LA VOZ DE KY

Actividades del Día de la Virgen de Guadalupe

Activities for the Day of the Virgin of Guadalupe

INFORMAR PARA FOMENTAR COMUNIDAD

VOL. 18, EDICIÓN 23 • DICIEMBRE 6-20, 2018

PAGINA2

La Voz de KY
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
www.lavozky.com

Staff
Andrés Cruz Editor/Publisher
Cristian Caballero Fotógrafo
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo
Chris Rosenthal Design
Francisco Martínez Distribution

Contributing Columnists
Jorge Grosso
Elisa Ana Machado
David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opiniones and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de $1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecusión. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is $1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY

El Número de Niños Inmigrantes en Detención Alcanza Niveles Récord …Otra Vez

The Number of Immigrant Children in Detention Just Hit Record Levels – Again

POR AARON REICHLIN-MELNICK-IMMIGRATION IMPACT

Luego de un verano en el cual 3,000 niños y niñas migrantes fueron separados de su padres y madres en la frontera, la administración admitió la semana pasada que mantiene detenidos un número récord de niños/as en custodia del gobierno. Cerca de 14,000 niños/as clasificados como "menores no-acompañados" se encuentran detenidos en custodia del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS, por sus siglas en inglés). Este número se incrementaría si se tomara en cuenta los niños que permanecen encarcelados en centros de detención familiar con sus padres/madres.

La mayoría de niños/as no-acompañados en custodia del gobierno permanecen allí porque no han podido encontrar "patrocinadores" en los estados Unidos para dejarlos en libertad. Los "patrocinadores" pueden ser familiares que ya viven en los Estados Unidos o cualquiera que pueda brindar cuidado al menor y satisfacer ciertos requisitos. El HHS está obligado a solicitar chequeo de historial del "patrocinador" para asegurar que el menor es colocado en un buen hogar. En el pasado, muchos niños fueron puestos en libertad a cargo de padres y madres de familia indocumentados en los estados Unidos.

Desde su toma de poder, el presidente Trump ha tomado medidas que han hecho más difícil poner en libertad a los menores en manos de "patrocinadores" o esponsor, por lo cual el número de niños/as en custodia se ha multiplicado. A principios del 2017, la administración Trump empezó a arrestar a los "patrocinadores" que fuesen indocumentados. El arresto masivo por parte de ICE fue ampliamente criticado porque previno a muchos "patrocinadores" de reclamar menores detenidos.

En abril del 2018, la oficina a cargo de liberar a los menores a sus respectivos patrocinadores firmó un acuerdo con Inmigración(ICE). El acuerdo requiere que la agencia tome las huellas digitales de cada miembro en el hogar donde vive el patrocinador, y luego compartir la información con ICE. Luego que el acuerdo entró en vigor, ICE arrestó a 41 patrocinadores que habían decidido tomar cuidado de estos menores. Luego de este cambio de política se incrementaron los números de niños y niñas en custodia del gobierno.

En agosto de 2018, el centro Legal Aid Justice Center, un grupo el cual representa a niños en custodia de inmigración en Virginia, demandó a la administración con el objetivo de revertir esta política. El 15 de noviembre anterior, un juez en Virginia denegó la moción del gobierno de descartar el caso y permitió que procediera a juicio. Ese mismo día, una coalición de 12 abogados estatales enviaron una carta a la administración Trump demandando que revirtiera la política, el cual según ellos/as impone un "peso injustificado" en el proceso de patrocinio y que prolonga el tiempo en que los menores son retenidos en custodia gubernamental.

Con el aumento del número de menores detenidos bajo custodia del gobierno, la administración anunció en octubre que expandiría el campamento de detención en Tornillo, Nuevo México para albergar más niños. A inicios de noviembre, ya habían más de 1,000 niños detenidos en el campamento, todos entre edades 13-17 y quiénes han iniciado el proceso de padrinazgo o patrocinio. El campamento tienen la capacidad de albergar 3,200 menores.

Aunque todas las partes están de acuerdo que el gobierno debiese asegurarse que no se tome ventaja de los menores, la decisión de perjudicar o hacer blanco de inmigración a los patrocinadores ha creado toda esta crisis. Es decir, ha sido repercusión absoluta de la administración Trump y su política. Durante los próximos meses, con el cambio de manos de la Cámara Baja del Congreso, serán los nuevos representantes quienes tomen los pasos necesarios de supervisar un arreglo del proceso de patrocinio empañado por la administración actual. Ningún niño o niña debiese ser mantenido cautivo debido al juego político.

BY AARON REICHLIN-MELNICK-IMMIGRATION IMPACT

After a summer in which almost 3,000 migrant children were separated from their parents at the border, the Trump administration admitted last week that it was holding a record number of children in government custody. Around 14,000 children classified as "unaccompanied children" are now being held in the custody of the Department of Health and Human Services (HHS). More remain locked in family detention centers with their parents.

The majority of unaccompanied children in government custody remain there because the government has not been able to release them to a "sponsor" in the United States. Sponsors can be family members who already live in the United States or anyone who is able to take care of the child and satisfy certain requirements. HHS is required to ensure that all sponsors go through background checks to make sure that the child is placed in a good home. In the past, many children were released to undocumented parents in the United States.

Since taking office, President Trump has taken measures that have made it harder to release children to sponsors, which has swelled the numbers of children in government custody. Beginning in August 2017, the administration began arresting sponsors who were undocumented. The targeting of sponsors for immigration enforcement was widely criticized because it prevented sponsors from coming forward to claim children.

In April 2018, the office in charge of releasing children to sponsors signed a new agreement with Immigration and Customs Enforcement (ICE). The agreement requires the agency to fingerprint every member of a household where a sponsor lives, and then share that data with ICE. After the memo went into effect, ICE arrested 41 sponsors who came forward to take care of a child. Following this policy change, the number of children in government custody began to increase rapidly.

In August 2018, the Legal Aid Justice Center, a group which represents children in immigration custody in Virginia, sued the administration to overturn this policy. On November 15, 2018, a judge in Virginia denied the government's motion to dismiss the lawsuit and let it proceed to trial. The same day, a coalition of twelve state attorneys general sent a letter to the Trump administration demanding that it reverse the policy, which they claim imposes "unjustified burdens" on the sponsorship process and prolongs the time that children are held in government custody.

As the number of children in government custody has risen, the administration announced that in October it would expand a tent camp in Tornillo, New Mexico to hold more children. At the beginning of November, there were already more than 1,000 children held in the camp, all of whom are ages 13 to 17 and who have already begun the sponsorship process. The tent camp has the capacity to hold up to 3,200 children.

While all parties agree that the government should make sure that sponsors will not take advantage of children, the decision to target sponsors for immigration enforcement has created a crisis entirely of the government's making. In the coming months, as control of the House of Representatives changes party, it will be incumbent on Congress to take steps to exercise oversight over the administration's tinkering with the sponsorship process. No child should be held captive because of politics.

KY MIGRANT EDUCATION PROGRAM

PROGRAMA EDUCATIVO PARA MIGRANTES EN KY

859-381-4812

Trabajadores campesinos migrantes y sus familias tienen un número al que pueden llamar para información sobre cómo inscribir a sus niños en la escuela, educación en general o referencia a otros servicios

Llame al 859-381-4812

Para información sobre:

- Educación
- Salud
- Refugios
- Alimentos
- Ropa
- Emergencias
- Referencias

FAYETTE CO. MIGRANT EDUCATION

Migrant Farmworkers and their families have a phone number to call for information for school enrollment, education, and referrals to other services.

Call 859-381-4812

For information with:

- Education
- Health
- Shelter
- Food
- Clothing
- Emergencies
- Referrals

Burton Family Dentistry

Susan Walmer Burton, DMD

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508
Phone: (859) 255-6161
Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves
Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

¡Aprovecha 25% de descuento de Examen y Rayos-X!

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR

Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.
Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico. Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

"Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina.

El solamente hace extraciones dificiles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugia oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa."

Cuidado Especial para Personas con Diabetes

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 • (859) 255-6161

www.drsusburton.com
/dentistasusanburton.dmd

Actividades del Día de la Virgen de Guadalupe

LA VOZ
La iglesia de San Pablo y Mary Queen realizarán el martes 11 y el miércoles 12 de diciembre una serie de actividades en conmemoración de la Virgen de Guadalupe en Léxington. Recuerde que este horario está sujeto a cambio lavozky.com

Actividades Solemnidad de la Virgen – Iglesia San Pablo

Martes 11 de Diciembre --
Parque Cardinal Valley Park
Celebraciones Guadalupanas en el Parque Cardinal Valley Park
1:00 -3:00 PM Oraciones
3:00 -3 :30 PM Cantos y danzas a La Virgen
4:30-5:00 PM Confesiones en el parque
6:00 PM Bendición de la peregrinación Guadalupana con el Señor Obispo John Stowe
6:30 PM Salida de la Peregrinación y rezar el Santo Rosario
9:30 PM Llegada en San Pablo y Mañanitas
9:30 PM Salida de Peregrinación desde restaurante Durangos en Richmond Road hacia San Pablo
10:00 PM La Celebración Eucarística en San Pablo
11:30 PM Celebración Guadalupana en el edificio Ave María
Miércoles 12 de Diciembre
7:00 PM Misa de Guadalupe

Actividades Solemnidad de la Virgen - Iglesia Mary Queen

Martes 11 de Diciembre --
7:00 PM Peregrinación desde Save a Lot en Versailles Rd

Vigilia Virgen de Guadalupe

Toda la noche
10:00 PM Santo Rosario Bilingue
11:00 PM “Mañanitas”(a cargo del coro de la Iglesia MQHR)
Miércoles December 12
1:00 AM reflexión “las Apariciones de N.S. de Guadalupe
2:00 AM reflexión “Por qué los Católicos veneramos a la Virgen María
3:00 AM Santo Rosario Guadalupano
4-5:00 AM Espacio para quiénes deseen rendir tributo a través de cantos o testimonios
5:15 AM “Mariachi”
6:15 AM Misa Bilingüe
7:00 AM Misa en Español

Activities for the Day of the Virgin of Guadalupe

LA VOZ

On December 11 and 12, St. Paul's Cathedral in Lexington will hold a series of activities to commemorate the Virgin of Guadalupe. The church, located at 501 West Short Street, downtown Lexington, KY.

Schedule of Events- Saint Paul Church

Tuesday December 11
at Cardinal Valley Park
Celebrations to take place Parque Cardinal Valley Park
1:00 -3:00 PM Praying
3:00 -3 :30 PM Singing and dances to honor the Virgin
4:30-5:00 PM Confessions at the Park
6:00 PM Blessings to the Pilgrimage by Bisho John Stowe
6:30 PM Start to Pilgrimage
9:30 PM Arriving to Saint Paul and Serenade
9:30 PM Start to Pilgrimage from Durangos restaurant on Richmond Road to Saint Paul
10:00 PM Guadaluoe Mass at Saint Paul
11:30 PM Guadalupe Celebration at Ave Maria Building
Wednesday December 12
7:00 PM Guadalupe Mass

Schedule of Events- Mary Queen Holy Rosary Church

Tuesday December 11th
6:00 PM desde Save a Lot en Versailles Rd

Vigil For Guadalupe

All Night
10:00 PM Holy Rosary Bilingual
11:00 PM "Mañanitas Serenade" (MQHR Choir)
Wednesday, December 12
1:00 AM reflection
"The Guadalupe Appearances"
2:00 AM reflection
"Why Catholics venerate Virgin Mary?"
3:00 AM Holy Guadalupe Rosary
4-5:00 AM Testimony and adoration to virgin Mary
5:15 AM "Mariachi"
6:15 AM Bilingal Mass
7:00 AM Spanish Mass

PASSPORT HEALTH PLAN™

Examine bien el Passport Health Plan (Plan de atención de la salud Passport).

Passport cubre anteojos para niños y jóvenes de hasta 21 años,
¡SIN COSTO PARA USTED!

Visite www.passporthealthplan.com/together
O llame al 1-800-578-0603, de lunes a viernes, de 7:00 a. m. a 7:00 p. m.

MARK02068 | APP_8/28/2018

De Peregrinos, Migrantes y Caravanas

ANDRÉS RODRÍGUEZ

El llanto de las dos criaturas resultaba agobiante para los enervados pasajeros, aunque en definitiva les representaba el signo de mejores tiempos. Oceanus Hopkings se había adelantado unas semanas a Peregrine White en su aventura dentro de la aventura. Para ambos, el suave movimiento oscilatorio del casco y el rítmico sonido de las cuerdas rozando los tres mástiles del Mayflower fondeado frente a las costas de Massachusetts, les concedía, adheridos al deshidratado pezón materno, sosegado recogimiento.

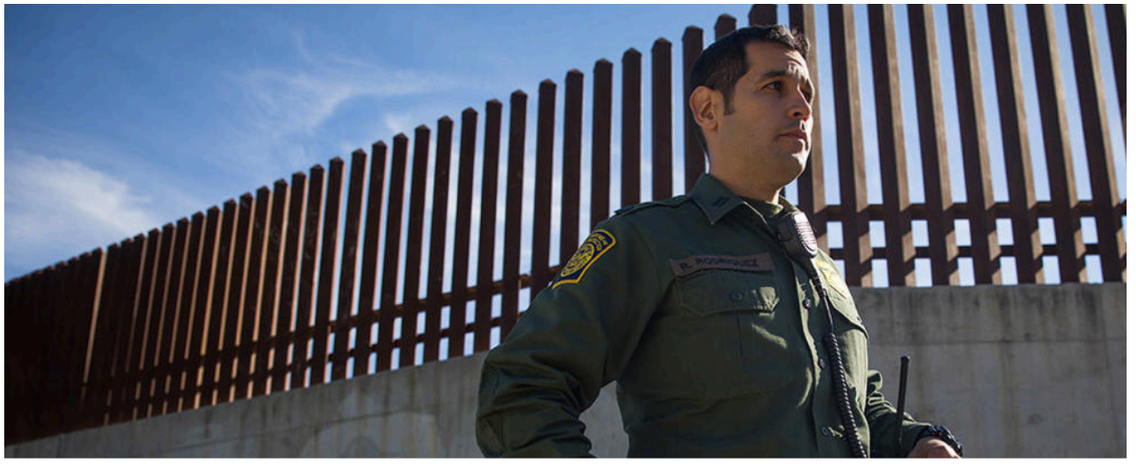
Oculto en la inmensidad del Atlántico y en la de sus propias voluntades, recordaban con ambigua nostalgia el reino hostil del cual huían. La flecha azarosa lanzada en Plymouth llegaba al fin a destino en la promisoria América un frío día de finales de noviembre.

Acabó el invierno llevándose consigo la vida de muchos. Al bajar del navío y embriagar sus miradas con la inmensidad expuesta, el puñado de hambrientos peregrinos no pensaba entonces mucho más que en su merecida libertad para trabajar y sobrevivir. Trabajar tierra ajena, sobrevivir aferrados a su puritana fe calvinista.

Con la llegada de la primavera desbordando belleza y fertilidad, asomó también la generosa ayuda del pueblo Wampanoag. Pronto, los primeros brotes de maíz salieron a recibir el cálido sol de la costa. Pan y tortilla, frijoles, calabazas, sabia de arces y sabrosos bocados de pescado llenaron el estómago de los famélicos migrantes que, poco a poco, veían sus propias raíces penetrar el arenoso suelo que les había recibido.

Meses después, de nuevo un jueves de finales de noviembre, Oceanus y Peregrine con mejillas lozanas e incisivos laterales rompiendo ya sus encías, gozaban al calor del fuego de hoguera junto a sus paisanos y los bondadosos anfitriones, el suculento banquete de agradecimiento al creador de las montañas y los mares por la posibilidad de un futuro próspero.

Cuatrocientos años más tarde, nuevos peregrinos en desesperada y cruel travesía, huyen en caravana desde sus hogares convertidos en hostiles y ultrajados lugares. Quieren cultivar tierra ajena y sobrevivir a su humilde fe aferrados. Agrupados en Tijuana tocarán la puerta del ya afincado anfitrión con la esperanza de que se les abra un futuro



menos desolador, también en un frío día de finales de noviembre.

El pavo saldrá caliente del horno directo a la mesa del puritano quien no podrá evitar escuchar a su puerta los llamados. Serán los padres y madres de los mismos niños recordados.

Un día de finales de noviembre, JAR.

Pilgrims, Migrants and Caravans

ANDRÉS RODRÍGUEZ

The cry of the two babies unnerved the anxious passengers, even though they were the sound of more hopeful times. Oceanus Hopkings had been born a few weeks earlier than Peregrine White, beginning his adventure in the middle of this risky venture. For both babies, latched as they were to dehydrated breasts, the gently rocking of the ship and the rhythmic sound of the ropes rubbing the masts of the Mayflower, anchored off the coast of Massachusetts, granted them an easy calm.

Hidden by the immensity of the Atlantic and their own will, they remember with uneasy nostalgia the hostile reign which they had fled. The wild arrow shot from Plymouth had arrived at its promised destination in America on a cold day at the end of November.

Winter ended, taking many lives with it. Having disembarked and drunk in the immensity of their decision, the handful of hungry pilgrims thought of little else in their hard-won freedom than working and surviving. To work foreign soil, to survive by clinging to their Puritan faith.

Spring arrived, overflowing with beauty and fertility, and so did the generous help of the Wampanoag people. Soon, the first buds of corn emerged in the warm coastal sun. Bread and tortillas, beans, squash, maple syrup, and delicious fish dishes filled the stomachs of the famished migrants, and, little by little, they saw their own roots penetrate the sandy soil that had received them.

Months passed, and another Thursday at the end of November, Oceanus and Peregrine, their cheeks fattened and their incisors breaking through their gums, sat by the warm hearth with their countrymen and women and their generous hosts, enjoying a succulent banquet in gratitude to the creator of the mountains and the seas and the possibility of a prosperous future.

Four hundred years later, new pilgrims on a cruel and desperate passage, flee in a caravan from homes that have become hostile and violent places. They want to work foreign soil and survive by clinging to their humble faith. Gathered in Tijuana on another cold day at the end of November, they will knock on the door of their now well-established host with the hope that it will open onto a less desolate future.

The turkey will come hot from the oven to the table of the Puritan, who can no longer keep from hearing the calls at his door. They will be from the fathers and mothers of children identical to those before them.

One day at the end of November, JAR.

select auto

SI TE TOCA CORTE, RECUERDA: PASOS EN UN JUICIO

AMERICAN BAR ASSOCIATION

Casos Civiles y Casos Criminales

La Ley funciona con dos tipos de casos. Casos civiles involucran conflictos entre personas o instituciones tales como negocios. Un caso civil usualmente comienzan cuando una persona u organización determina que un problema no puede ser resuelto sin la intervención de las cortes. En caso civiles, uno(o más) de estas personas u organizaciones demanda a la otra ante la corte(Con la demanda inicia el juicio).

Caso criminales involucran códigos públicos de conducta escritos en las leyes, con el gobierno(a través de un fiscal) demandando a una persona que ha cometido un crimen.

¿Qué tipos de casos son civiles?

Divorcios y demandas relacionadas(pensión de manutención de un menor, custodia, y otros) generalmente representan la mayoría de casos civiles). Casos que involucran contratos también son frecuentes. Accidentes automovilísticos(con lesiones físicas), es un ejemplo más de un caso civil. En una colisión de autos que genera un caso civil, un conductor demanda al otro, o un pasajero a un conductor. Una colisión de autos también puede generar un caso criminal, si involucra un crimen como manejar tomado o escapar de la escena del accidente.

En muchas partes del mundo, acciones legales de tipo civil y criminal se combinan en una, sin embargo en este país no. Si existes aspectos serios de tipo civil y criminal en un evento, existen dos o más casos. Un ejemplo puede ser un crimen que conlleva a una demanda criminal de un acusado, con las víctimas formulando una demanda civil a parte contra el acusado para recuperar daños causados por el crimen.

HOW COURTS WORK: STEPS IN A TRIAL

AMERICAN BAR ASSOCIATION

Civil and Criminal Cases

The law deals with two kinds of cases. Civil cases involve conflicts between people or institutions such as businesses. A civil case usually begins when a person or organization determines that a problem can't be solved without the intervention of the courts. In civil cases, one (or more) of these persons or organizations brings suit (i.e., files a complaint in court that begins a lawsuit).
Criminal cases involve enforcing public codes of behavior as embodied in the laws, with the government prosecuting individuals or institutions. In a criminal case, the government brings charges against the person alleged to have committed the crime.

What types of cases are civil?

Divorce and related lawsuits (child support, custody, and the like) account for a very large number of civil cases. Cases involving contracts are also frequent. Automobile collisions account for many tort (personal injury) cases, another common kind of civil case. An auto collision gives rise to a civil case if one driver sues the other, or if a passenger in one of the cars sues either driver. An auto collision might also lead to a criminal case, if it involves allegations of a crime such as drunken driving or leaving the scene of an accident.
In many parts of the world, civil and criminal legal actions are combined into one case, but in our country they are not. If there are serious civil and criminal aspects of an event, there will be two (or more) distinct cases. An example would be a crime leading to a criminal trial of the defendant, with the victims filing a separate civil suit against the defendant to recover damages caused by the crime.

CUANDO COMPAREZCA EN LA CORTE

- Sea puntual
- Tire el chicle, comida y bebida antes deentrar en la sala
- Levántese cuando el juez entre y salga de la sala
- Levántese cuando usted está hablando al juez
- Hable claramente cuando esté respon- diendo a las preguntas del juez
- Diríjase siempre al juez "Your Honor"
- No interrumpa al juez. Si Usted no está seguro de haber escuchado correcta- mente, espere hasta que el juez u otra persona hablando en la audiencia haya terminado de hablar antes de preguntar
- Entre y salga de la sala en silencio sin interrumpir a los demás
- Aproxímese al banco cuando le pidan

APARIENCIA EN LA CORTE

Si Usted se presenta en la Corte debe vestir correctamente demostrando respeto por la Corte.
Aquí hay algunas cosas que NO debe usar:

- Sombreros dentro de la sala (excepto si es por razones religiosas)
- Gafas de sol
- Camisetas que representen violencia, ac- tos sexuales, profanidad o drogas ilegales
- Camisetas que dejen al descubierto el ombligo ó que tengan un gran escote
- Pantalones vaqueros rotos ó rasgados
- Faldas cortas ó pantalones cortos
- Pantalones holgados más abajo de la cin- tura
- Camisetas Blancas (de ropa interior)

Si Usted no está vestido correctamente, se le va a pedir que se retire de la Corte y que vuelva otro día. Esto va retrasar su audiencia y Usted necesitará volver a la Corte varias veces.

ARTICULOS PROHIBIDOS

Artículos que NO se pueden traer a la Corte:

- Armas de ningún tipo
- Equipos electrónicos, como por ejemplo videos, grabadoras ó cámaras fotográficas (solamente si la Corte lo ha aprobdo)
- Comida, bebida, chicle y tabaco

NINOS EN LA SALA DE LA CORTE

Por favor no traiga niños en la Corte a menos que la Corte haya ordenado que ellos estén presentes. Varios tópicos que se discuten en la Corte no son apropiados para los niños y pue- den ser dañinos ó confusos. Por favor dispon- ga de un amigo ó familiar para que cuide de su hijo/s mientras Usted está en la Corte.

TELÉFONOS CELULARES Y PAGERS

El uso de teléfonos celulares no está permitido en la Corte. Usted debe apagar su teléfono ce- lular antes de entrar para no interrumpir a la Corte. Si Usted necesita un teléfono celular ó pager por razones profesionales, lo debe poner en modo silencioso.

Tu pasión en práctica

Acabamos de reducir los precios de inscripción, ahora es el tiempo perfecto para obtener un grado univesitario en enfermería. Visita **sullivan.edu/nursing** para saber más e inscribirte hoy mismo.

¡Las clases empiezan el
24 de septiembre!

Sullivan University

For more information about program successes in graduation rates, placement rates and occupations, please visit sullivan.edu/programsuccess.

PISTA DE PATINAJE ABRIÓ EL 10 DE NOVIEMBRE

LA VOZ

Aunque la mayoría de Latinos y Latinas provienen de climas cálidos o tropicales la nueva pista de patinaje al aire libre ha resultado atractiva para muchas familias y jóvenes latinos.

La nueva pista de patinaje sobre hielo abrió sus puertas el 10 de noviembre hasta el 22 de enero en el parque Triangle frente al Lexington Center.

La ciudad esperaba con esta novedad atraer más gente al centro durante esta temporada navideña. Hasta el momento la respuesta ha sido buena de parte del público y los Latinos no han sido la excepción.

La Pista de Patinaje Unified Trust Company cuesta $14 para patinar por hora y media, incluyendo la renta de los patines. Usted no tiene que ser professional para ponerse los patines e intentarlo al menos una vez al aire libre.

Esta abierta de 4 p.m. a 9 p.m. de Lunes a jueves, de 4 p.m. a 10 pm los viernes, y de 10 am a 10 pm los sábados y del medio día hast alas 8 pm los domingos. Durante esta temporada navideña estará abierta hasta la 10 de la noche entre semana.

HORARIO

Durante periodo escolar :
Lunes - Jueves 4pm - 10pm
Viernes 4pm - 11pm
Sábado 10am - 11pm
Domingo 1:30pm - 9pm

When school is not in session:
Lunes - Jueves 10am - 10pm
Viernes 10am - 11pm
Sábado 10am - 11pm
Domingo 1:30pm - 9pm

Durante nochebuena estrea abierto pero cierra meas temprano. Por confirmar.
Cerrado el día de Navidad.

OUTDOOR ICE-SKATING RINK OPENS NOVEMBER 10TH

LA VOZ

Even though most Latinos come from tropical weather, the outdoor ice-skating rink in downtown Lexington has resulted very attractive to many Latino families and young people.

The new ice-skating rink opened on the 10th of November to January 22 at Triangle Park across from the Lexington Center.

The city had hope the rink attracts more people to the downtown area during this holiday season. So far a good response has attracted good crowds to the park and Latinos have not been the exception.

The Unified Trust Company Ice Rink costs $14 to skate for an hour and a half, including skate rental. You do not have to be a professional to try it at least once in an outdoor facility.

It is open from 4 p.m. to 9 p.m. Monday through Thursday, 4 p.m. to 10 p.m. on Fridays, 10 a.m. to 10 p.m. on Saturdays and noon to 8 p.m. on Sundays. During this holiday season it will stay open until 10 p.m. on weekdays.

Abogada Inmigración y Familia

Este es un anuncio, this is advertising.

The Law Office Of
Heather A. Hadi PSC
Abogada de Inmigración

407 North Broadway, Lex, KY 40508 Tel: 859-537-0393

Inmigración y Familia

Divorcio y Custodia
Criminal

Violencia Doméstica (VAWA)
Fianzas de ICE - Bond Hearings
Casos de Deportación
Visas Temporales
Visas U

Green Card de Base Familiar
Green Card con Base de Inversión
Renovación de Green Card
Ciudadanía

Hablamos Español

Consulta sólamente $35

Heather A. Hadi
Abogada de Inmigración

¿Quieres que llegue antes de nochebuena?

Want it delivered by December 25?

¿Quieres que llegue antes de nochebuena?

Estas son las fechas límites para enviar su correo a tiempo esta temporada 2018

Correo Nacional dentro de los Estados Unidos
El Servicio Postal recomienda las siguientes fechas para asegurarse que sus regalos lleguen a tiempo dentro de los Estados Unidos.(para internacional ver nota más abajo):

Dic. 14 — Parcel Post, El servicios postal más económico
Dic. 20 — Correo de primera clase
Dic. 22— Correo con prioridad
Dic. 22 — Correo Express

Enviando un paquete esta temporada
Cuando envíe un paquete, existen varios pasos fáciles para lograr que su paquete esté más seguro y fácil de enviar.

La Caja o el paquete
Escoja una caja con suficiente espacio para agregar material aislante(a golpes) alrededor del contenido. Si estás utiizando una caja ya usada anteriormente, cubra todas las etiquetas previas y marcas con un marcador grueso o etiquetas adhesivas.

Material aislante
Coloque el material aislante alrededor de sus artículos. Cierre la caja y agítela para ver si usted usó suficiente material. Agregue más periódicos, styrofoam, plástico con burbujitas si escucha que se los artículos giran dentro de la caja.
Sellando

Cierre con cinta adhesive la aperture de la caja y refuerze las costuras y bordes con una cinta gruesa, mejor si es de 2 pulgadas. No use cuerda, cordones o nada que termine atorándose en el equipo de procesamiento del correo.

Domicilio correcto
Usar un domicilio completo y correcto es crítico para una entrega eficiente. Cuando sea posible utilize un código de área, incluso para el remitente.
Dejando el paquete

Los paquetes pueden ser entregados a su cartero o llevados a la oficina postal. Algunos paquetes pueden ser puestos en las cajas azules de recolección de correo bajo las siguientes restricciones:
• Paquetes con estampillas deben pesar menos de una libra.
• Paquetes con sellos impresos usando Click-N-Ship u otro servicio postal por computación pueden pesar más de una libra, pero deben caber en la caja recolectora correspondiente.

2018 Holiday Shipping Dates for International Mail

Recommended send-by dates for expected delivery before December 25[1]

	DestinationGlobal Express Guaranteed® Service	Priority Mail Express International® Service	Priority-Mail International® Service	First-Class International® Service
Africa	Dec. 19	Dec. 8	Dec. 1	Dec. 1
Asia/Pacific Rim	Dec. 19	Dec. 15	Dec. 8	Dec. 8
Australia/New Zealand	Dec. 20	Dec. 15	Dec. 8	Dec. 8
Canada	Dec. 19	Dec. 15	Dec. 8	Dec. 8
Caribbean	Dec. 20	Dec. 15	Dec. 8	Dec. 8
Central & South America	Dec. 18	Dec. 8	Dec. 1	Dec. 1
Mexico	Dec. 19	Dec. 15	Dec. 8	Dec. 8
Europe	Dec. 20	Dec. 15	Dec. 8	Dec. 8
Middle East	Dec. 20	Dec. 15	Dec. 8	Dec. 8

[1]Not a guarantee, unless otherwise noted. Dates are for estimated delivery before December 25. Actual delivery date may vary depending on origin, destination, Post Office acceptance date and time and other conditions, including customs delays. Some restrictions apply.

[2]For Priority Mail Express shipments mailed December 22 through December 25, the money-back guarantee applies only if the shipment was not delivered or delivery was not attempted with 2 business days.

[3]GXG® Notes: Not a guarantee, unless otherwise noted. Dates are for estimated delivery before December 25. Actual delivery date may vary depending on origin, destination, Post Office acceptance date and time and other conditions, including customs delays. Some restrictions apply.

These are your dates to send your mail on time during the holiday season 2018

Mail within the United States
The Postal Service recommends the following mail-by dates to ensure your gift arrives on time within the U.S.:
Dec. 14 — Parcel Post, the most economical shipping service
Dec. 20— First-Class Mail
Dec. 22 — Priority Mail
Dec. 22 — Express Mail

Sending a package this season
When sending a package, there are several easy steps that make your package more secure and easier to ship.

The Box
Choose a box with enough room for cushioning material around the contents. If you are reusing a box, cover all previous labels and markings with heavy black marker or adhesive labels.

Cushioning
Place the cushioning all around your items. Close and shake the box to see whether you have enough cushioning. Add more newspaper, styrofoam, bubble wrap if you hear items shifting.

Sealing
Tape the opening of your box and reinforce all seams with 2" wide tape. Use clear or brown packaging tape, reinforced packing tape or paper tape. Do not use cord, string or twine because they get caught in mail processing equipment.

Correct Address
Using a complete and correct address is critical for efficient delivery. Use HYPERLINK "http://www.usps.com/zip4/welcome.htm" \o "" ZIP Code + 4 when possible.

Drop Off
Packages may be handed to your carrier or taken to the Post Office. Packages may also be dropped into a blue collection box with the following restrictions:
Stamped packages should weigh less than one pound

Packages with postage printed using Click-N-Ship or another PC Postage provider may weigh more than one pound, but must fit in the collection box

Oficinas Postales Post Offices

Nandino Blvd
210 E High St
Lexington, KY 40507
(859) 254-6156

Postrider Station
210 E High St
Lexington, KY 40507
(859) 254-6156

Bethany / Menifee
2260 Executive Dr
Lexington, KY 40505
(859) 294-5633

Bluegrass Lansdowne
3525 Lansdowne Dr
Lexington, KY 40517
(859) 271-3281

Brentwood Station
1045 Brentwood CT
Lexington, KY 40511
(859) 231-0378

Duke Rd
365 Duke Rd
Lexington, KY 40502
(859) 266-9521

Gardenside
1729 Alexandria Dr
Lexington, KY 40504
(859) 278-6425

Liberty Rd.
2041 Creative Dr
Lexington, KY 40505

Majestic Dr
1025 Majestic Dr
Lexington, KY 40513
(859) 219-2266

Frankfort-KY
1210 Wilkinson Blvd
Frankfort, KY 40601
(502) 223-3447

Georgetown-KY
101 N Bradford Ln
Georgetown, KY 40324
(502) 863-3875

Nicholasville, KY
410 S Main St,
Nicholasville,KY
(859) 887-5666

Paris, KY
201 W 8th St
Paris, KY 40361
(859) 987-4500

Patriot Taxes
1388 Alexandria Dr
Lexington, KY 40504
(859) 381-8860

Barnett Law

Michael Barnett
Abogado / Attorney at Law

Kevin Palley
Abogado / Attorney at Law

407 North Broadway
Lexington, Kentucky 40508

(859) 215-3335

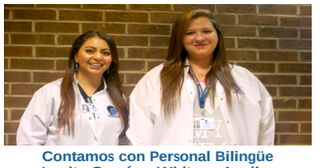
- Custodia
- Divorcio
- Defensa criminal
- Trabajo no remunerado
- Contratos
- Negocios

THIS IS AN ADVERTISEMENT/ESTO ES UN ANUNCIO

Cirujanos con Experiencia Oral y Máxilofacial
Sirviendo al Bluegrass desde 1970

Dr. Max Dr. Hornberger Dr. Clark Dr. Ford Dr. Nicol

- Cirugía de Implantes Dentales
- Muela del Juicio
- Cirugía Cosmética Facial y de Reconstrucción
- TMJ y Control de Dolor Facial



Contamos con Personal Bilingüe
Lupita García y Whitney Aguilar
para asistirle en español

Oficinas en Lexington
2533 Larkin Road
Lexington, KY 40503
(859) 278-9376
(800) 432-3610

3141 Beaumont Center
Circle, Suite 103
Lexington, KY 40513
(859) 219-1913

Oficina en Nicholasville
203 Fairfield Drive
Nicholasville, KY 40356
(859) 885-9139

Oficina en Richmond
4097 Atwood Drive
Richmond, KY 40475
(859) 623-7711
(888) 623-7770

KCOMS
The Kentucky Center for
Oral and Maxillofacial Surgery
kentuckyoms.com

ESPECIAL DE TEMPORADA
Examen y Radiografía $59*
*Pregunta por Detalles

Ahora ofrecemos servicio de emergencias dentales sin citas
Lunes a Jueves de 8 am a 3 pm - No necesitas llamar

HABLAMOS SU IDIOMA
Pregunta por Melani

-Limpiezas Dentales y Exámenes
-Emergencias dentales
-Rellenos(empastes)
-Dentaduras Parciales y Completas
-Coronas y Puentes
-Blanqueamiento de dientes y más

La Dentista Gina Johnson-Higgins ofrece tratamientos dentales para toda la familia.
Llámenos para ayudarle con el tipo de seguro dental que usted tiene.

GINA JOHNSON HIGGINS DMD
Ofrece tratamientos dentales para toda la familia
ww.ginajohnsonhigginsdmd.com

698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807

HOROSCOPOS

ARIES (21 MAR-20 ABR)

Persevera en tus tareas. Si cumples los programas que te has trazado dentro y fuera del hogar, obtendrás gran satisfacción. Algo te hará sentir descontento, supéralo y pasa a otra cosa.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

Tu preparación es amplia y tu criterio justo la mayoría de las veces. Medita sobre la forma de evitar esos arranques caprichosos. No olvides a tus seres queridos que están lejos, pues cuando ya no estén, lo puedes lamentar.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

Los obstáculos son parte de la vida, así que es necesario aprender a enfrentarlos y superarlos lo más pronto posible. Evita tu mala costumbre de creer que no eres vulnerable a las enfermedades. No abandones tus entretenciones.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

Alguien conocido recibirá correspondencia en la que mencionan, con lujo de detalles, tus cualidades. A la menor duda de frescura, no comas lo que te ponen por delante.

LEO (23JUL-23 AGO)

El amor hoy exigirá mucho de ti. Si sientes que fallan tus energías no te justifiques diciendo mentirás. Trata de relajarte y si persiste el decaimiento, acude de inmediato con el especialista para un chequeo general.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

Acércate a esa persona que te agrada y no dudes en afirmar tus sentimientos. El encuentro será más cálido. Cuídate de relaciones que parecen casuales. No es inteligente presumir objetos de valor, ya que puedes perderlos.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

Hoy te sentirás con cierto grado de inseguridad, pero es producto de algo que pasó ayer, mejor piensa que ya todo quedó atrás. Hoy te encuentras en espléndidas condiciones físicas y mentales, que deberás aprovechar.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

La relación amorosa se ha deteriorado, así que actúa de la manera que te convenga. El perdón, sin más, es dar permiso para seguir actuando con negligencia. Hay que disculpar, pero sin olvidar.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

Momentos negativos en cuestiones económicas, así que no arriesgues a menos que se trate de una persona a la que quieras y te conste que necesita ayuda. Trata poner todo tu esfuerzo en cosas positivas para ti y los demás.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

Crees que la racha de depresión económica que te afecta no mejora. Estás equivocado. La línea general de tu signo es la prosperidad, así que pon tu mejor esfuerzo. La suerte está de tu lado y pronto verás los beneficios.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

La vista engaña, lo mejor es que no te dejes llevar por la primera impresión. Te crees timado y eso te hace menos objetivo. Analiza la situación y decídete, no es bueno alimentar esperanzas vanas a esa persona; puede salir lastimada.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

Posees la habilidad para alcanzar el triunfo de un día para otro. Con esta misma facilidad puedes sentirte totalmente desconsolado. No pierdas tus objetivos y supera los obstáculos, tanto reales como imaginarios.

HOROSCOPES

ARIES (21 MAR-20 ABR)

Keep on top of your work. If you finish the programs that you have inside and outside the home, you will obtain great satisfaction. Something will make you feel discontent. Get over it and move on to something else.

TAURUS (21 ABR-21 MAY)

Your preparation is ample and your criteria fair most of the time. Think about a way to avoid those caprices. Don't forget your loved ones that are far, because when they are no longer around you could regret it.

GEMINI (22 MAY-21 JUN)

Obstacles are part of life, so it is necessary to learn to face them and overcome them as soon as possible. Avoid your bad habit of believing that you are not vulnerable to disease. Don't abandon your entertainment.

CANCER (22 JUN-22JUL)

Someone you know will receive a letter in which are mentioned, with plenty of details, your qualities. If you have any doubt, do not believe what you see.

LEO (23JUL-23 AGO)

Love requires a lot from you today. If you feel like your energies are failing, don't justify yourself by telling lies. Try to relax and if you still feel down, go immediately to a doctor for a general check up.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

Get close to that person who pleases you and don't hesitate to affirm your feelings. The encounter will be warmer. Be careful of relationships that seem casual. It is not intelligent to boast about valuable objects, since they can be lost.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

Today you will feel a certain level of insecurity, but it is the product of something that happened yesterday and it's better that you think everything is behind you. Today you are in splendid physical and mental condition; you should take advantage of it.

SCORPIO (24 OCT-22NOV)

Your love relationship has deteriorated, so act how you please. To forgive is to give permission to continue neglecting. You must forgive, but not forget.

SAGITTARIUS (23 NOV-22 DIC)

Economically it is a negative time, so don't risk anything unless it is with someone you care for and who will help you if you need it. Try to put all your efforts on positive things for you and others.

CAPRICORN (23 DIC-20 ENE)

You believe that the economic depression affecting you will not improve. You are wrong. The general line of your sign is prosperity, so take heart. Luck is on your side and you will soon see the benefits.

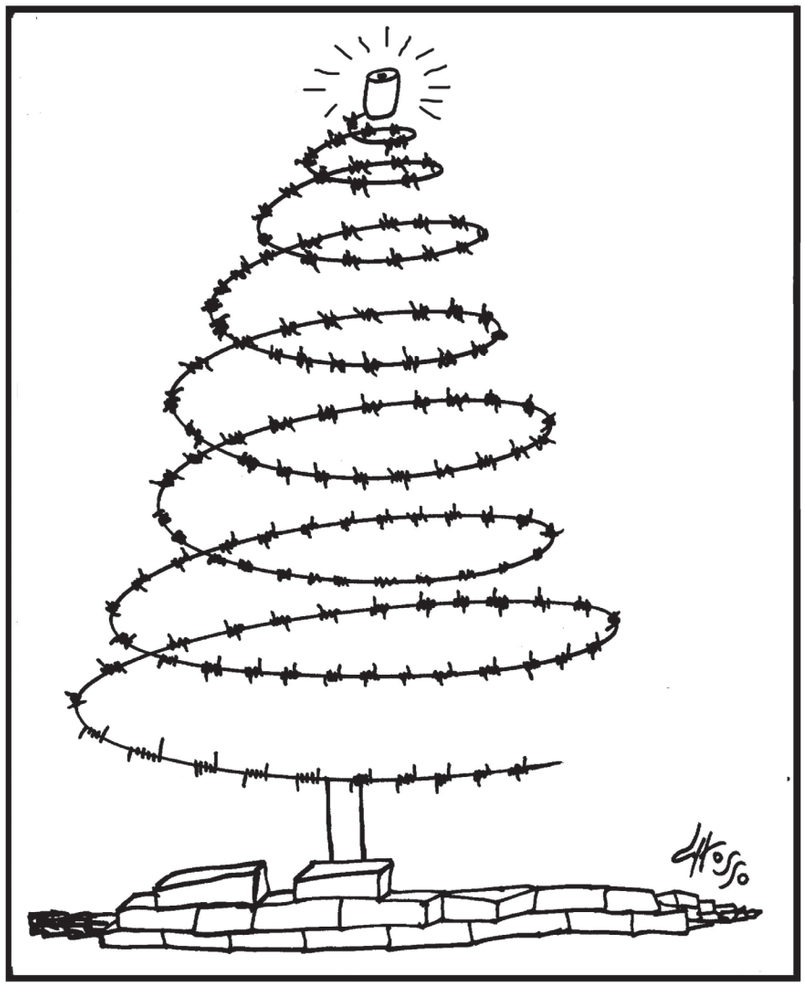
AQUARIUS (21 ENE-18 FEB)

Seeing can be deceptive. It is best that you don't allow yourself to believe your first impression. You believe that you are timid and that makes you less objective. Analyze the situation and decide for yourself. It is not good to feed false hopes for that person. You could get hurt.

PISCES (19 FEB-20 MAR)

You have the ability to triumph from one day to the next. With that same ease you can feel completely inconsolable. Don't loose your objectives and overcome obstacles, those that are real and that are imaginary.

GROSSO



Agencia de Viajes Amigo Tickets es ahora

ONZONE TRAVEL

Todos nuestros agentes hablan español y listos para asesorarte con las mejores promociones en vuelos, paquetes vacacionales, hoteles, alquiler de autos y mas.

Le recordamos tenemos Paquetes Disney, Tours Europa y muchas promociones

El destino que sueñas
al precio que nunca imaginaste

Vuelos Hoteles Carros Paquetes
Las Vegas Cancún Disneyland
Ingresa a www.onzonetravel.com
Llámanos al
1-866-855-9760
OnZoneTravel OnZoneTravel
+15 años ayudando a la comunidad Hispana

¿Necesita ayuda con pagos electricidad y gas este invierno?

Ya puede solicitar asistencia desde el 22 de octubre en Community Action

LEXINGTON-¿Sabía usted que el programa más grande operado por la agencia Community Action de Kentucky, el programa de Asistencia de Energía a Hogares de Bajos Ingresos ayudó a más de 113 mil hogares en asistencia con pagos de cuentas por servicios de calefacción el año pasado?

Los clientes son ayudados con el pago de cuentas de electricidad, gas, y combustibles como gas propano, aceite, madera y kerosene(canfín).

Si usted desea solicitar asistencia: –Visite (www.communityactionky.org) o llame a su oficina local.

Favor traiga la siguiente información el día de su cita:

1. Su recibo de cobro por calefacción o una forma de verificación de parte de su arrendatario indicando que el costo de calefacción está incluido en su renta.
2. Tarjeta de seguro social o de Residente Permanente de todos los que habitan en su hogar.
3.Prueba de ingresos económicos en su hogar(de todos lo que habiten allí) del mes anterior.

Need help with electric, gas bills this winter?

Community Action program can help, you can apply starting October 22 (must have appointment)

LA VOZ

LEXINGTON-Did you know that the largest program operated by Community Action Kentucky, the Low Income Home Energy Assistance Program helped approximately 113,000 low income families pay over $30 million in heating bills last heating season? Customers are helped with natural gas, electric bills, and bulk fuels such as: propane, fuel oil, wood, and kerosene.

If you like to apply:

– Visit www.communityactionky.org or call to your local office.

Please Bring the Following information on your assigned day:

1. Your most recent heating bill or verification from your landlord that the heating expenses are included in your rent.
2. Social Security Number or Permanent Resident Card Number (Green Card) for everyone living in your household.
3. Proof of your household's (all members) income for the preceding month.

Oficinas Locales- Local Offices Community Action

BOURBON, Paris
301 West 7th Street
859-987-5277

FAYETTE, Lexington
913 Georgetown St.
859-244-2215

FAYETTE, Lexington
1169 Winburn Drive
859-294-5249

FAYETTE, Lexington
3439 Buckhorn Drive #7
859-273-6395

HARRISON, Cynthiana
217 Old Lair Rd.
859-234-2121

NICHOLAS, Carlisle
149 Scrubgrass Rd.
859-289-7172

LIHEAP ESTA CAMBIANDO
PARA AHORRARLE TIEMPO!

DEBE TENER UNA CITA PARA SOLICITAR ASISTENCIA DE ENERGIA
PUEDE PROGRAMAR CITAS DE LIHEAP HASTA DOS SEMANAS POR ADELANTADO COMENZANDO
LUNES, 22 DE OCTUBRE, 2018.

PARA PROGRAMAR UNA CITA VISITE:

WWW.COMMACTION.ITFRONTDESK.COM O LLAME AL 859-300-6960

EL PROGRAMA DE SUBSIDIOS DE LIHEAP COMIENZA EL 5 DE NOVIEMBRE Y TERMINA EL 14 DE DICIEMBRE.

Este proyecto está financiado, en parte, en virtud de un contrato con el Gabinete de Salud y Servicios Familiares con fondos del Community Services Block Grant del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.

VISA
$100
VALID THRU 01/2026
Condado de Jessamine GED

Termina tu GED antes del 21 de Diciembre
¡Y puedes ganarte una tarjeta VISA de $100!
Toma el Examen de GED GRATIS
Llama al 859-887-9052

VISA
GIFT CARD

GIFT CARD
4000 1234 5678 9010
VISA

Use your Visa® Gift Card in the U.S. everywhere Visa debit cards are accepted. The card may not be used at any merchant located outside of the U.S. (including via internet, telephone, or mail order). Distributed and Serviced by Blackhawk Network California, Inc.

card inside

Centro Quiropráctico Méndez

Dr. Antonio Méndez

- Rehabilitación
- ¿Problemas con la espalda o cuello?
- ¿Trauma por accidentes automovilísticos?
- Tratamos discos herniados
- Dolores de cabeza
- Caídas
- Accidentes en el trabajo
- Condiciones del deporte
- Ciática

Se Aceptan la Mayoría de Aseguranzas

207 E. Reynolds Road suite 160 • Lexington,Kentucky 40517
Tel: (859) 273-4455 • Horario: Con Cita

DIENTES BELLOS

DR. MICHEL P. BUCHART JR. DMD
ESPECIALISTA EN ORTODONCIA (FRENILLOS)

Queremos brindarle a nuestras familias hispanas Dientes Bellos.Con las nuevas tecnologías,cada día la ortodoncia está más al alcance de todos!

La consulta es gratis. Plan de pagos sin intereses!Trabajamos con los seguros dentales que ofrecencobertura de Ortodoncia. Y lo más importante!

$100 descuento
con la presentación de este cupón Llame para pedir meas informes al (859) 269-2757

Rayos X Digital
Ofrecemos
Ortodoncia (frenillos)
• Preventiva
• Juvenil
• Adulta
• Invisible
• Tradicional

698 PERIMETER DRIVE SUITE 200 LEXINGTON, KY. 40517
(EN LA ESQUINA DE ALUMNI Y YELLOWSTON PKWY.)

LLAMENOS AL: 859-269-2757
PREGUNTE POR TANIA
Nuestro Personal SÍ HABLA ESPAÑOL

FINAL LANCASTER LIGA HISPANA LANCASTER:

¡MANCHESTER CAMPEÓN!

Victoria de 4x3 sobre Renacimientos

LA VOZ

LEXINGTON- En un juego que Manchester definió controlando el mediocampo, y por ende el ritmo del encuentro, se coronó campeón del torneo Otoño de la Liga Hispana de Lancaster derrotando 4 goles contra 3 a un perdido Renacimiento FC.

Errores en la dirección técnica y en sus respectivas substituciones facilitaron el triunfo de Manchester que controló básicamente todo el encuentro.

El partido se realizó el pasado domingo 18 de octubre en el condado de Garrard. Juego muy disputado y buena labor del trío arbitral.

Manchester Defeats Renacimiento 4 x 3 to win championship

LA VOZ

LEXINGTON - On Sunday, October 18 at Lancaster's Summit Farm, Manchester defeated Renacimiento 4 goals against 3 to win the Lancaster Finals Summer-Fall 2018. The last season's outdoor soccer tournament in the Bluegrass Region went to the better tactical formed team in the pitch.

A widely controlled game by Manchester in the midfield and questionable tactical decisions by Renacimiento provided the opportunity for the blues celebration.
Good refereeing job for a very exciting Lancaster soccer final

Pegasus Place Apartments

OPCIONES DE ARRENDAMIENTO

1 RECAMARA - 750 SQ Feet
Standard: $ 570.00 / Mes
Renovado: $ 595.00 / Mes

2 RECAMARAS - 950 SQ Feet
Standard: $ 625.00 / Mes
Renovado: $ 695.00 / Mes

Término corto Disponible (Cargos Aplican)

!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!

DETALLES DE COMODIDADES

* UNA y DOS recamaras disponibles
* Agua, Basura y Albañal incluidos
* Closets amplios
* Se aceptan mascotas
* Piscina privada
* Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
* Lavandería abierta 24-horas
* Pregunte por habitaciones renovadas
* **Cerca de 'Downtown' , UK Campus y Fayette Mall**

Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados

! LLAMENOS HOY !

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622

E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com

Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington,KY 40503

Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm

Call for Project Applications

Section 5310 Enhanced Mobility of Seniors & Individuals with Disabilities

Notice is hereby given that the Transit Authority of Lexington Fayette Urban County Government (Lextran) is calling for project applications for Section 5310 program funds. The application and all associated documents are available at www.lextran.com. Email or telephone inquiries should be made to alewis@lextran.com or (859) 244-2015. All applications must be submitted in accordance with requirements set forth and must be received by Lextran no later than

Friday, January 18, 2019. Lextran will be holding a pre-application submission conference at 1:30 PM on Friday, 12-14-2018 at the Lextran Headquarters located at 200 West Loudon Avenue in Lexington, KY 40508.

Lextran hereby notifies all applicants that in regard to any contract entered into pursuant to this call for applications, no one will be subjected to discrimination on the basis of race, color, creed, religion, sex, disability, age, or national origin in consideration for an award.

LEESTOWN Dental Center

Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)

Para hacer una cita llame al
859 232 8883
e-mail: contact@leestowndental.com

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS PLANES MEDICOS Y MEDICAID

Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumineers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Valscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

Examen oral
Rayos-x $69.00

Telefono: 859 232 8883
CLINICA DENTAL LEESTOWN al lado de la farmacia de Kroger.

cupón

95.7FM el PULSO latino

93.9FM WLXU

LEXINGTON COMMUNITY RADIO

NUESTRAS VOCES. NUESTRA RADIO.

Available on the App Store

GET IT ON Google Play

lexingtoncommunityradio.org

HICKS & FUNFSINN
KENTUCKY ABOGADOS

431 South Broadway, Suite #331 Lexington, KY
(859) 286-5631

Nos Enfocamos en Asuntos de Inmigración y Lesiones Personales

Inmigración

Asilo, Visas Tipo Inmigrante y No-Inmigrante
Aplicaciones de Visas de Residencia con Base a Matrimonio
Daca,Naturalización y Ciudadanía, Deportaciones
Alivio de Deporatción, Procesos Consulares

Accidentes

Lesiones por Quemaduras/Incendios, Accidentes de Auto, Truck Accidentes de Semis, Trocas, Camiones Accidentes en Construcción y otros Accidentes

Laboral

Discriminación, Overtime, Salarios, Negligencia
Muerte, Lesiones al Nacer, Mal Práctica Médica
Negocios, Litigación de Negocios, Consumidor
Propiedad Peligrosa, y Productos Peligrosos

Horario

De Lunes a Viernes de 8:30 pm a 6 pm

En el condado de Fayette (Lexington, KY)
431 South Broadway I Suite 331
Lexington, Kentucky 40508
Local: 859-286-5631
Toll Free: 833-286-5631

En el condado de Mercer (Harrodsburg,KY)
111 Short Street I Lawyer's Row
Harrodsburg, Kentucky 40330
Local: 859-286-5631
Toll Free: 833-286-5631

Nuestros Abogados Hablan Español

Consulta Gratuita

www.facebook.com/hfkylawyers/
www.instagram.com/hfkylawyers/

Este es un anuncio de servicios de abogados

TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

INDOOR PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-MI PUB'S	2	27	6	+21	2	0	0	6
2.-LYNAH'S	2	12	3	+9	2	0	0	6
3.-MUNDO MIX	2	10	5	+5	1	0	1	3
4.-CELTIC	1	6	2	+4	1	0	0	3
5.-PRIMOS	2	6	8	-2	1	0	1	3
6.-MT. TABOR	2	9	17	-8	1	0	1	3
7.-JUVENTUS	2	8	17	-9	1	0	1	3
8.-ARACELI'S	1	3	5	-2	0	0	1	0
9.-ATLAS	2	6	14	-8	0	0	2	0
10.-CATRACHITOS	2	3	13	-10	0	0	2	0

iNDOOR SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-BLACKWOOD	3	17	3	+14	3	0	0	9
2.-FAYETTE UNITED	3	19	10	+9	3	0	0	9
3.-VALLES	3	24	7	+17	2	0	1	6
4.-LA FAMILIA	3	17	11	+6	2	0	1	6
5.-AVENGERS	3	14	10	+4	2	0	1	6
6.-BILBAO	3	14	11	+3	1	0	2	3
7.-ROMA	2	10	17	-7	0	1	1	1
8.-LOS VAGOS	2	9	16	-7	0	1	1	1
9.-HIDALGO 3	7	20	-13	0	0	3	0	
10.-CRUZ AZUL	3	7	33	-26	0	0	3	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-EL TRI	3	20	12	+8	2	1	0	7
2.-MINEROS	3	18	13	+5	2	1	0	7
3.-GEORGETOWN FC	3	24	5	+19	2	0	1	6
4.-FUERZA EXTREMA	3	20	8	+12	2	0	1	6
5.-FIRPO	3	15	11	+4	2	0	1	6
6.-THE PHAROAHS	2	7	11	-4	1	0	1	3
7.-BARCELONA	3	17	22	-5	1	0	2	3
8.-TOROS NEZA	2	5	12	-7	0	0	2	0
9.-VERSAILLES	2	2	15	-13	0	0	2	0
10.-FOUR STARS	2	3	22	-19	0	0	2	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "C"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LA ISLA	3	26	12	+14	2	1	0	7
2.-REYES FRAME	2	17	4	+13	2	0	0	6
3.-DAN CUMMINS	3	23	17	+6	2	0	1	6
4.-PACHUCA	3	14	13	+1	2	0	1	6
5.-PALERMO	3	12	12	0	1	1	1	4
6.-GALACTICOS	2	13	8	+5	1	0	1	3
7.-LEX. UNITED	2	15	15	0	1	0	1	3
8.-GALLOS	2	9	10	-1	1	0	1	3
9.-RESTO D MUNDO	3	11	21	-10	0	0	3	0
10.-REAL CHIAPAS	3	5	33	-28	0	0	3	0

LIGA INFANTIL

U9

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LA UNION	4	46	5	+41	4	0	0	12
2.-REAL CAÑITAS	4	25	9	+16	3	0	1	9
2.-CRUZ AZUL	4	13	18	-5	1	0	3	3
4.-LOS MUSTANGS	4	1	53	-52	0	0	4	0

U11

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CAÑITAS JR'S	3	26	2	+24	3	0	0	9
2.-BRONCOS	3	28	11	+17	3	0	0	9
3.-BBN FC	3	12	11	+1	2	0	1	6
4.-EL GRAN TAKO	4	19	25	-6	2	0	2	6
5.-CATS	3	14	16	-2	1	0	2	3
6.-P S G	4	11	13	-2	1	0	3	3
7.-TOROS NEZA	4	5	37	-32	0	0	4	0

U13

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LEX. UNITED	4	31	9	+22	4	0	0	12
2.-CR7	4	33	8	+25	3	0	1	9
3.-LATIN UNITED	4	32	10	+22	3	0	1	9
4.-CAÑITAS LC	4	27	8	+19	3	0	1	9
5.-LIVERPOOL	4	20	10	+10	3	0	1	9
6.-VISION THRU DES.	4	21	22	-1	2	0	2	6
7.-CAÑITAS	4	16	24	-8	1	0	3	3
8.-AVERSE PIGEON 20	4	6	35	-29	0	1	3	1
9.-LOS MORADOS	4	8	39	-31	0	1	3	1
10.-ARACELI'S	4	8	37	-29	0	0	4	0

U15

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-ARSENAL	4	39	13	+26	4	0	0	12
2.-FRANCE	3	24	6	+18	2	0	1	6
3.-GALAXY	4	21	21	0	2	0	2	6
4.-AZTECAS	3	10	15	-5	2	0	1	6
5.-CASA DE MAMÁ	3	15	9	+6	1	1	1	4
6.-LA CABAÑA	3	13	18	-5	0	1	2	1
7.-THE VILLE'NS	4	6	46	-40	0	0	4	0

Broadway Automall

WWW.BROADWAYAUTOMALLKY.COM

Servicio Mecánico , Body Shop y Detail
Compre Aquí y Pague Aquí — Solo Necesitas tu ITIN
Hablamos Español
Pagos de Enganche tan económicos desde $700

Gran colección de Autos, Pick up Trucks y SUV's Usados

Nuestros Precios Hablan tu Idioma

ABIERTOS DE LUNES A VIERNES
DE 8 AM A 7 PM
SÁBADOS DE 8 AM A 6 PM

Luis Quintana
!Pregunta por mí!

1651 North Broadway, Lexington, KY 40505 Tel: 859.253.3700 y 859.533.7502 (Español)

Aguascalientes
Somos parte de tu vida.

Supermercado - Restaurante - Carnicería - Panadería

Tu Super
al precio que te conviene

459 W New Circle Road
Lexington Kentucky 40511
(859) 299-4889

Panadería Aracelis481 W. New circle Rd
Lexington, KY 40511
(859) 294-8317

2220 Nicholasville Road
Lexington, KY 40503
(859) 275-2121

DAN CUMMINS
PARIS, KY CHEVROLET ★ BUICK

Dan Cummins Chevrolet Buick sirviéndole en su idioma!

En el Boulevar MLK en París, KY (a minutos de Lexington)

POWERTRAIN LIFETIME PROTECTION

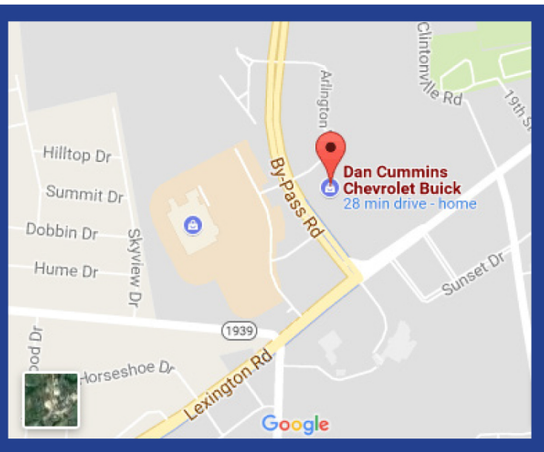
Aprovecha grandes ofertas en más de 1,500 autos nuevos y usados

Listos a servirle como usted merece: Fácil, Honesto y en tu idioma!
Conoce al personal de nuestro equipo hispano de ventas

Financiamiento Disponible solo presenta:
Comprobante de ingresos, matrícula consular, W-2, talonario de cheques

Con ITIN o Licencia MX
Aceptamos todos los tipos de licencia

Enganche de acuerdo a ingresos y precio del auto
Garantía de por vida a autos 2010 o nuevos con menos de 80K millas.
Garantía de motor, transmission, Drive axels, ¡De por vida! $200 deducible, cambio de aceite 3-5 k por mecánico certificado ASE.



DAN CUMMINS CHEVROLET BUICK

1020 M.L.K. Jr Blvd, Paris, KY 40361
(859) 951-3101 (Línea en Español)
Josuesoriano@dancummins.com
www.dancumminsespanol.com